

Werke - übersetzt

deutsch

Prosa: Sachprosa

Die Hexenmeisterin (,); Original: La sorcière; 192

französisch

Drama

Toujours la tempête (Olivier Le Lay, 2012); Original: Immer noch Sturm; 2010

Lyrrik

Poème à la durée (Georges-Arthur Goldschmidt, 1987); Original: Gedicht an die Dauer; 1986

Prosa: Belletristik

La Grande Chute (Olivier Le Lay, 2014); Original: Der grosse Fall; 2011

La Courte Lettre pour un long adieu (Georges-Arthur Goldschmidt, 1972); Original: Der kurze Brief zum langen Abschied; 1972

L'Absence (Georges-Arthur Goldschmidt, 1987); Original: Die Abwesenheit - Ein Märchen; 1987

La Femme gauchère (Georges-Arthur Goldschmidt, 1976); Original: Die linkshändige Frau; 1976

La Nuit morave (Olivier Le Lay, 2008); Original: Die morawische Nacht; 2008

L'Heure de la sensation vraie (Georges-Arthur Goldschmidt, 1975); Original: Die Stunde der wahren Empfindung; 1975

Par une nuit obscure je sortis de ma maison tranquille (Georges-Arthur Goldschmidt, 1997); Original: In einer dunklen Nacht ging ich aus meinem stillen Haus; 1997

Kali (Georges-Arthur Goldschmidt, 2006); Original: Kali - Eine Vorwintergeschichte; 2007

Histoire d'enfant (Georges-Arthur Goldschmidt, 1981); Original: Kindergeschichte; 1981

Lent Retour (Georges-Arthur Goldschmidt, 1979); Original: Langsame Heimkehr; 1979

Mon année dans la baie de Personne (Claude-Eusèbe Porcell, 1994); Original: Mein Jahr in der Niemandsbucht; 1994

L'Après-midi d'un écrivain (Georges-Arthur Goldschmidt, 1987); Original: Nachmittag eines Schriftstellers; 1987

Le Malheur indifférent (Anne Gaudu, 1975); Original: Wunschloses Unglück; 1972

Prosa: Sachprosa

Le Poids du monde (Georges-Arthur Goldschmidt, 1977); Original: Das Gewicht der Welt. Ein Journal (November 1975 - März 1977); 1975-1977

L'Histoire du crayon (Georges-Arthur Goldschmidt, 1982); Original: Die Geschichte des Bleistifts; 1982

Les Coucous de Velika Hoča (Marie-Claude Van Landeghem, 2011); Original: Die Kuckucke von Velika Hoča - Eine Nachschrift; 2008

La Leçon de la Sainte-Victoire (Georges-Arthur Goldschmidt, 1980); Original: Die Lehre von Sainte-Victoire; 1980

Ime année dite au sortir de la nuit (Anne Weber, 2012); Original: Ein Jahr aus der Nacht gesprochen; 2010

Her en chemin: Carnet, novembre 1987 - juillet 1990 (Olivier Le Lay, 2011); Original: Gestern unterwegs - Aufzeichnungen November 1987 bis Juli 1990; 2005

Encore une fois pour Thucydide (Georges-Arthur Goldschmidt, 1990); Original: Noch einmal für Thukydides; 1990

Essai su le fou de champignons (Pierre Deshusses, 2017); Original: Versuch über den Pilznarren - Eine Geschichte für sich; 2012

Essai sur le Lieu Tranquille (Olivier Le Lay, 2014); Original: Versuch über einen Stillen Ort; 2012